

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Foto: www.photonelli.ch

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Simmentaler Anzeiger

Nr. 36 Donnerstag, 8. September 2022 | 126. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 10./11. Sept. 2022

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Dr. Maier 033 722 31 31
Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-
Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saaneland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise*

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesell-
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region
Thun und Umgebung einen Notfalldienst
organisiert.

Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer des
diensthabenden Notfallzahnarztes über
058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Stefan Kurt 033 722 11 19

Niedersimmental
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
Oberwil, Därstetten, Diemtigen, Erlenbach
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG
Tel. 033 226 50 50
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 11
Zweisimmen-Portbrücke

Gemeinde: Boltigen

21020413/Belagssanierung
Reidenbach - Boltigen / Sanierung
historische Stützmauer

Teilstrecke: Reidenbach-Boltigen
(Koord. 2 595 685 / 1 163 804 bis 2 596
208 / 1 164 134)

Dauer: 12. Sept. - 18. Nov. 2022

Ausnahmen: keine

Verkehrsführung: Einspurige Verkehrs-
führung, Verkehrsregelung von Hand
oder mit Lichtsignalanlage.

Einschränkungen: Radfahrende kön-
nen die Baustelle unter erschwerten
Verhältnissen passieren. Maximale
Durchfahrtsbreite 3.25 m.

Grund der Massnahme: Sanieren der
historischen Stützmauern.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43
der Strassenverordnung vom 29. Ok-
tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird
auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-
abwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwörung.

Tiefbauamt des Kantons Bern,
Oberingenieurkreis I

s1.36

Verkehrerschwörung

Kantonsstrasse Nr. 1113
Spiez-Krattigen

Gemeinde: Spiez

21020407/Belagserneuerung
Niesenbrücke-BLS-Depot

Teilstrecke: Spiez - Krattigen zwischen
Brücke A8 - Eigen
(Koord. 2'619'240 / 1'169'240)

Dauer: 9. bis 27. September 2022

Ausnahmen: keine

Einschränkungen: Einspurige Ver-
kehrsführung, Verkehrsregelung von
Hand oder mit Lichtsignalanlage.
Beim Einbau des Deckbelags ist die
Zufahrt zu den Liegenschaften nicht
möglich.

- Seeseite:
20. September 8.00 bis 24.00 Uhr

- Bergseite:
21. September 8.00 bis 24.00 Uhr

Bei schlechter Witterung verschiebt
sich der Einbautermin.

Grund der Massnahme: Sanierung der
Kantonsstrasse, Einbau Deckbelag auf
Fahrbahn und Gehweg.

Rechtliche Hinweise: Gestützt auf Art.
65 und 66 des Strassengesetz vom 4.
Juni 2008 (SG, BSG 732.11) und Art. 43
der Strassenverordnung vom 29. Ok-
tober 2008 (SV, BSG 732.111.1), wird
auf dieser Kantonsstrasse die Verkehrs-
abwicklung erschwert.

Wir bitten die Bevölkerung um Ver-
ständnis für die unumgängliche Ver-
kehrerschwörung.

Tiefbauamt
s1.36

Gerichtliches Verbot

Die Eigentümerin des Grundstücks
Hondrich (Spiez-Grundbuchblatt Nr.
3201) lässt das genannte Grundstück
gegen jegliche Besitzesstörung mit
einem richterlichen Verbot belegen:
Verboten ist insbesondere das Parkie-
ren von Motorfahrzeugen jeglicher Art
ausserhalb der signalisierten Parkfel-
der sowie das unbefugte Parkieren und
Abstellen von Motorfahrzeugen auf den
signalisierten Parkfeldern. Vorbehalten
bleiben die Rechte der Dienstbarkeits-
berechtigten.

Das Verbot ist unbefristet.

Widerhandlungen gegen dieses Verbot
werden auf Antrag mit einer Busse bis
zu CHF 2'000.00 bestraft.

Bern, 10. August 2022

Für die Verbotnehmerin:
Kanton Bern, Amt für
Grundstücke und Gebäude,
sig. Rafael Meier

Richterlich bewilligt:
Thun, 23. August 2022

Regionalgericht Oberland,
sig. Wyss Iff, Gerichtspräsidentin

Wer das Verbot nicht anerkennen will,
hat innert 30 Tagen seit dessen Bekannt-
machung und Anbringung auf dem
Grundstück beim Gericht Einsprache
zu erheben. Die Einsprache bedarf
keiner Begründung (Art. 260 Abs. 1 ZPO)

s1.36

Verkehrsbehinderungen / Sperrung Weggenossenschaft Pöschenried-Stiegelberg

Infolge Instandstellung der Chimpach-
brücke im Bereich Pöschenried - Blati
ist mit folgenden Verkehrsbehinde-
rungen zu rechnen.

Die Brücke bleibt ab **Montag, 12.9.2022
bis Freitag, 16.9.2022** jeweils von **8.00
bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 17.30
Uhr gesperrt.**

Zudem ist eine **vollständige Sperrung**
ab **Montag, 19.9.2022 bis Donnerstag,
29.9.2022** unumgänglich.

Die Brücke ist bis und mit **Sonntag,
18.9.2022 mit Tieren begehbar.**

Das Bauprogramm ist provisorisch und
Witterungsabhängig. Entsprechende
Behinderungen und Sperrungen wer-
den vor Ort signalisiert.

Wir bitten die Bevölkerung für die
unumgänglichen Behinderungen um
Verständnis.

Der Vorstand
Weggenossenschaft
Pöschenried-Stiegelberg

s2.36

Verpflichtungskredit für Möblierung

Der Gemeinderat Lenk hat einen Ver-
pflichtungskredit für die Möblierung
der neuen Verwaltung - wie im In-
vestitionsprogramm 2022 vorgesehen -
über CHF 170'000 beschlossen. Der
Beschluss unterliegt dem fakultativen
Referendum gemäss Art. 26 Abs. 1
Organisationsreglement der Gemeinde
Lenk [OGR; GR 101.1].

Die Referendumsfrist dauert 30 Tage
seit Erscheinen dieser Publikation, d.h.
bis 10. Oktober 2022. In dieser Zeit
können mindestens 5 Prozent bzw. 81
Stimmberechtigte beim Gemeinderat
gegen das Geschäft das Referendum
erheben. Das Referendumsbegehren
mit beglaubigten Unterschriftenbögen
ist bis spätestens Montag, 10. Oktober
2022, 18.00 Uhr bei der Gemein-
deschreiberei Lenk zu Händen des Ge-
meinderats einzureichen. Musterbogen
und Erläuterungen stehen auf [www.
lenkgemeinde.ch](http://www.lenkgemeinde.ch) (in Suche «Referen-
dum») eingeben) zum Herunterladen
bereit.

Einwohnergemeinderat Lenk
LEN22251002

Trinkwasserqualität der Wasserver- sorgung Lenk

Vom Trinkwasser der Wasserversor-
gung Lenk werden regelmässig Proben
entnommen und im Rahmen der
Selbstkontrolle im Wasserlabor der
Stadt Thun untersucht. Die unten pu-
blizierten Werte des untersuchten
Trinkwassers wurden anlässlich einer
periodischen Probeentnahme des
Kantonalen Labors von Bern ermittelt.
Alle Untersuchungsergebnisse der
Wasserversorgung Lenk entsprechen
den gesetzlichen Vorschriften!

Herkunft: Das Trinkwasser stammt
aus folgenden Quellen:

- Walleggrabenquelle
- Blattibrunnenquelle (Pöschenried)
Sämtliches Quellwasser wird durch
UV-Anlagen behandelt.

Walleggrabenquelle:

Probeentnahme:
10. August 2022, Reservoir Rüti

- Mikrobiologische Qualität einwand-
frei,
- Gesamthärte in franz. Härtegraden:
24.9° fH
- Nitrat: unter Bestimmungsgrenze
von 2.0 mg/l (Grenzwert = 40 mg/l)

Blattibrunnenquelle:

Probeentnahme: 10. August 2022,
Aufbereitungsanlage Blattibrunnen

- Mikrobiologische Qualität einwand-
frei,
- Gesamthärte in franz. Härtegraden:
8.5° fH
- Nitrat: unter Bestimmungsgrenze
von 2.0 mg/l (Grenzwert = 40 mg/l)

Probe aus Verteilernetz

Probeentnahme: 10. August 2022,
Brunnen Altersheim Senevita

- Mikrobiologische Qualität einwand-
frei,
- Gesamthärte in franz. Härtegraden:
24.8° fH
- Nitrat: unter Bestimmungsgrenze
von 2 mg/l (Grenzwert = 40 mg/l)

Gesamthärte in franz. Härtegraden

0 - 15° fH = weich
15 - 25° fH = mittelhart
über 25° fH = hart

Weitere Auskünfte betreffend der
Wasserversorgung Lenk oder der
Wasserqualität können bei der Bauver-
waltung Lenk, Tel. 033 736 32 03,
eingeholt werden.

Wer über eine Wasserversorgungsan-
lage Trinkwasser an Konsumentinnen
und Konsumenten abgibt, hat diese
gemäss Art. 275 d Lebensmittelverord-
nung jährlich mindestens einmal über
die Qualität des Trinkwassers zu in-
formieren.

Wasserversorgung Lenk
LEN22251001

Boltigen

Abstimmungsausschuss

25. September 2022

Für die Volksabstimmung vom 25.
September 2022 hat der Gemeinderat
Boltigen folgenden Stimmausschuss
bestimmt:

Abstimmungsbüro im Gemeindehaus, Reidenbach:

Gemeinderätin Daniela Eschler, Wei-
ssenbach 578, als Präsidentin; Gemein-
deschreiber Rudolf Matti, Hinterrüti
392, als Sekretär; Teuscher Michael,
Steini 399d; Lörtscher Cornelia, Vije-
limatte 281 m; Klossner Simone,
Fuchshalten 1; Heid Hanspeter, Trog-
gässli 568; Fankhauser Rahel, Tauben-
tal 117.

Urnen-Öffnung:
Gemeindeverwaltung Reidenbach,
Sonntag, 25. September 2022, 10.00 Uhr
bis 11.30 Uhr

Briefliche Stimmabgabe:
Abgabe des Antwortkuverts bei der
Gemeindeverwaltung bis Freitag, 23.
September 2022, 16.30 Uhr am Schalter
oder Einwurf des Antwortkuverts in
den bezeichneten Briefkasten der
Gemeindeverwaltung bis Sonntag, 25.
September 2022, 08.00 Uhr.

Der Gemeinderat
B01.22251001

Oberwil

Ableseung der Wasserzähler 2022

Per 30. September 2022 erfolgt die
Ableseung der Wasserzähler zur Ermitt-
lung der verbrauchsabhängigen Gebüh-
ren.

Die Ableser werden innerhalb der
nächsten Wochen die Wasseruhren bei
Ihren Liegenschaften ablesen.
Wir bitten Sie, den Zugang zu den
Wasseruhren zu gewährleisten.
Vielen Dank.

Gemeindeverwaltung Oberwil i.S.
OBE22251001

Erlenbach

Fakultative Volksabstimmung (Referendum)

Der Gemeinderat hat folgenden Be-
schluss gefasst, welcher dem fakulta-
tiven Referendum unterliegt (Art. 25 ff
OgR):

Strassensanierung Ringoldingen «Moser-Rossialmend»; Verpflichtungskredit

Unter dem Vorbehalt des fakultativen
Referendums hat der Gemeinderat am
15.08.2022 einen Verpflichtungskredit
über CHF 140'000.00 für die Strassen-
sanierung in Ringoldingen genehmigt.

Auszug aus dem Organisationsreglement:
Art. 25

¹ Mindestens 50 Stimmberechtigte
können gegen Gemeinderatsbeschlüs-
se, welche ein CHF 75'000.00 über-
steigendes Geschäft gemäss Art. 4d
betreffen, das Referendum ergreifen.

² Die Referendumsfrist beträgt dreissig
Tage seit der Bekanntmachung.

Einreichungsstelle:
Gemeinderat Erlenbach i. S., Graben
311, 3762 Erlenbach i. S.

Aktenaufgabe:
Gemeindeverwaltung, Graben 311,
3762 Erlenbach i. S.

Gemeinderat Erlenbach i.S.
ERL22251001

Mode Seematter

Mode-Apéro

Samstag 10.9.22, ab 9 Uhr
in Frutigen



Ihr regionaler Storenfachmann
für Neumontagen und Reparaturen
von Sonnen-, Wetter- und
Einbruchschutz.

033 681 18 88 rutronic.ch

Herbst - Möbel - Woche

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch

bis Samstag 10. September 2022

Sie sind herzlich eingeladen. Profitieren Sie von Sonderangeboten, Ausstellungs-
Rabatt und würfeln Sie Ihren Zusatzrabatt auf Matratzen und Einlegerahmen.

Ausnahme: Budget und Aktionen

Viele Neuheiten - neudekorierte Ausstellung auf 3 Etagen über 1'000 m²

möbel + budget-möbel
werthmüller
rybriggstr. 5, frutigen

ISSN 1664-1264



9 771664 126009

Diemtigen

Kartonsammlung
Montag, 12. Sept. 2022, ab 7.00 Uhr
 Der Karton ist gebündelt, mit Schnur zusammengebunden, bereitzustellen. Keine Plastiksäcke und Plastiktaschen. Papier wird nicht abgeführt.

Sammelplätze
Oey: Sälbeze, Hasli, Chrütz, Kreuzung Wühreweg/Bächlenstrasse, Wühre bei Container Blum, Viehschauplatz, Milchsammelstelle, Hotel Bären, Burgholz bei Schopf Franz Meyer
Diemtigen: Talweide, Zelgli bei Container, Aellen bei Container, Schulhaus, Restaurant Schönbühl
Bächlen: Altes Schulhaus
Horben: Watfluh bei Container, Kehrriechsammler Kratzmattegrube
Riedern: Lussstutz, Schulhaus
Entschwil: Container Stadelmatte, Hohniesenparkplatz, Mettlischopf
Zwischenflüh: Enetchirel Allmischeune, Container Schulhaus, Narrenbachbrücke
Schwenden: Restaurant Tiermatti, Altes Schulhaus, neues Feuerwehrmagazin, Containerplatz Wyss
 Kartenansicht:
www.diemtigen.ch/verwaltung/bauverwaltung/entsorgung#Karton
 Einwohnergemeinde Diemtigen
DIE21251001

Wimmis

Burgergemeinde Wimmis
Einreichung Unterlagen für Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds für das Jahr 2022

Die Zweckbestimmungen des Altersfürsorgefonds der Burgergemeinde Wimmis sehen wie folgt aus: *Aus diesem Fonds sind jeweils auf Jahresende die Zinserträge an die in Wimmis wohnhaften AHV-berechtigten Bürger und Bürgerinnen, welche Ergänzungsleistungen beziehen, auszurichten. Der Burgerrat legt den auszuzahlenden Betrag pro Person alljährlich fest. In Frage kommende Personen haben sich alljährlich schriftlich bis am 1. Oktober beim Burgerrat für Leistungen aus diesem Fonds anzumelden. Der Anmeldung ist die letzte Ergänzungsleistungs-Verfügung beizulegen.*
 Falls Sie Ergänzungsleistungen beziehen und im Jahr 2022 in den Genuss von Leistungen aus dem Altersfürsorgefonds kommen möchten, bitten wir Sie um Zusendung einer Kopie der letzten gültigen Ergänzungsleistungs-Verfügung unter Beilage Ihrer Angaben bezüglich Bank- oder Postverbindung (IBAN-Nummer) bis spätestens am 1. Oktober 2022.
 Der Burgerrat
s2.33

Verkehrsbehinderungen
Bahnhofstrasse-Unterdorfstrasse
 Von Montag 26. September bis Freitag 14. Oktober 2022 werden bei der Bahnhofstrasse im Bereich der Kreuzung Unterdorf- / Hauptstrasse das Trottoir erstellt und die Belagsflächen erneuert. In diesen drei Wochen ist die Durchfahrt nur mit Behinderung möglich. Am Belagseinbautag ist eine Durchfahrt nicht möglich. Dies darf kein Regentag sein. Das Datum wird vorzeitig mitgeteilt. Fussgänger können den Baustellenbereich mit der notwendigen Vorsicht passieren. Die **Bushaltestelle im**

Unterdorf wird in diesen drei Wochen **nicht bedient**, es ist die **Haltestelle** beim **Bahnhof** zu benutzen. Danke für Ihr Verständnis.
 Bei allfälligen Fragen bitte melden Sie sich unter Telefon Nr. 033 657 81 15.
 Gemeindeverwaltung Wimmis
WIM22251001

Spiez

Öffnungszeiten
der Gemeindeverwaltung Spiez am 12. September 2022 (Spiezmärit)
 Die Schalter- und Telefondienste der Gemeindeverwaltung bleiben am Montag, 12. September 2022 infolge einer Programmierung der Informatiksysteme den ganzen Tag geschlossen. Der Werkhof ist an diesem Tag aufgrund des Spiezmärits bis 16.00 Uhr geöffnet. Ab Dienstag, 13. Sept. 2022, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten.
 Gemeinderat Spiez
SPI22251003

Verkehrsbehinderungen
Teilstrecke: Oberlandstr. ab Kreisel Kronenplatz bis Oberlandstr. 42/44, Spiez
Dauer: ab Dienstag, 13. Sept. 2022 bis ca. Ende Oktober 2022
Einschränkungen: Während den Bauarbeiten gilt an der Oberlandstrasse im besagten Abschnitt Einbahnverkehr Richtung Thun, es ist mit Verkehrsbehinderungen zu rechnen.
 Die Postautolinie Nr. 65 wird während der gesamten Bauzeit umgeleitet via Seestrasse – Schösslistrasse – Belvédèrestrasse zur Schachenstrasse.
 Eine entsprechende Verkehrssignalisation wird eingerichtet.
 Fussgänger können den Baustellenbereich mit der notwendigen Vorsicht passieren.
Grund: Erneuerung Hauptwasserleitung Oberlandstrasse.
 Die Anordnungen der örtlichen Bauorgane, der Abteilung Sicherheit sowie Kantonspolizei sind zu beachten. Bei Zuwiderhandlungen wird jede Haftung abgelehnt.
 Wir bitten die Bevölkerung um Verständnis für die unumgängliche Verkehrserschwerung.
 Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez
 Betriebsleitung
 Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez
s2.35

Verkehrsmassnahmen anlässlich Spiezer Läset-Sunntig und Spiezmärit
Sperrzonen im Zentrum von Spiez
 Samstag, 10. September 2022, ab 17.00 Uhr, bis Montag, 12. September 2022, ca. 23.00 Uhr
Oberlandstrasse
 Teilstrecke von der Verzweigung Lötschbergplatz bis zur Verzweigung Oberland-/Schösslistrasse.
Seestrasse
 Teilstrecke ab Bahnhofstrasse bis zur Einmündung Kirchgasse (beim Minikreisel).
 Der Zubringerdienst von allen Seiten bis zum Kronenplatz ist ab Samstag 17.00 bis Sonntag 11.00 Uhr möglich. Der Kronenplatz ist für jeglichen Verkehr gesperrt, **keine Durchfahrt möglich**

Umleitung des Durchgangsverkehrs ab Samstag bis Montag, ca. 23.00 Uhr
 – grossräumige Umfahrung des Zentrums von Spiez
 – über die A8 als Transitverkehr
 – über die Bahnhofstrasse in beiden Richtungen

Zufahrt Bucht/See
 – Lötschbergplatz via Spiezbergstrasse, General- Guisanstr. in die Seestrasse.

Wegfahrt Bucht/See
 – Seestrasse via Schlossstrasse, Spiezbergstrasse über den Lötschbergplatz.

Zusätzliche Strassensperrungen während des Festumzuges am Sonntag 11. September 2022:

Spiezbergstrasse
 Ab 13.30 Uhr Teilstrecke vom Parkplatz Längenstein (Kiesplatz) bis zum Lötschbergplatz.

Seestrasse
 Ab 13.00 Uhr Teilstrecke vom Minikreisel bis zur Einmündung Parkplatz Regez.

Zufahrt- und Wegfahrt Bucht/See wird während dem Umzug vor Ort signalisiert, umgeleitet und wo nötig kurzzeitig gesperrt.
 Für Gesellschaftswagen ist die Spiezerbucht während dem Umzug komplett gesperrt.

Öffentlicher Verkehr
 – die Bushaltestelle an der Oberlandstrasse wird ab Samstag, 17.00 Uhr, an die Thunstrasse Höhe Hirschihaus verlegt.

Die Sperrzonen sowie die Umleitungsstrecken werden signalisiert!

Parkplätze für Festbesucher
 – Gebiet Autobahnausfahrt Neumatte und Industriestrasse
 – Gebiet Spiezmoos
 – Gebiet Seematte, Reformierte Kirche, Längenstein und Parkhaus Gemeindezentrum Lötschberg
 – Buchtgebiet, Parkhaus Bucht/Städtli
 – Park+Rail Parkhaus am Bahnhof

Am Montag steht das Park+Rail Parkhaus allen Markt-Besuchern gratis zur Verfügung. Die Ein- und Ausfahrt befinden sich an der Bahnhofstrasse

Wir bitten alle Verkehrsteilnehmer und Festbesucher, die Signalisation sowie die Weisungen der Polizei und deren Helfer zu befolgen!

Für die Benützung der öffentlichen Parkplätze bitten wir um frühzeitiges anreisen!
 Die einheimische Bevölkerung wird gebeten das Festgebiet zu Fuss aufzusuchen!
 Das Organisationskomitee und die Polizei danken für Ihr Verständnis.
 Abteilung Sicherheit Spiez
 Polizeiinspektorat
SPI22244003

Baupublikationen

Lenk
Bau- und Ausnahmepublikation
 Baugesuchsteller: **Alfred Siegfried**, Moosweg 32, 3506 Grosshöchstetten
 Projektverfasser: Alfred Siegfried, Moosweg 32, 3506 Grosshöchstetten
 Bauvorhaben: Erweiterung des bestehenden Forstweges (Länge rund 1'000 m, Breite ca. 2.7 m, Oberfläche mit durchlässiger Kiesplanie)
 Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Pöschried, Lerchweid-Eggeweid, Parzellen Nrn. 38, 154, 1992 und 2185

Baugebiet: Landwirtschaftszone/Waldareal

Beanspruchte Ausnahmen:
 – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
 – Technische Eingriffe in Lebensräume geschützter Pflanzen
 – Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
 – geschützte Pflanzen
 – Gerinneschutzwald/Objektschutzwald

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstr. 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 10. Oktober 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung/Spraymarkierung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstathalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstathalter von Obersimmental-Saanen:
 M. Teuscher
s3.36

Lenk
Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchsteller: **Marc Baeriswyl**, Eichholzweg 30, 3074 Muri

Projektverfasserin: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstr. 13, 3775 Lenk
 Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses

Nutzungsart: Erstwohnung

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
 Dach: Satteldach, Faserzementschiefer schwarz

Standort: Lenk, Gutenbrunnenstrasse Nr. 55, Parzelle Nr. 4229

Baugebiet: Wohnzone W2a

Beanspruchte Ausnahme:
 Unterschreiten des Waldabstandes
 Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte:
 – Objektschutzwald Bund
 – Gewässerschutzbereich üB

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk und elektronisch unter www.portal.ebau.apps.be.ch

Einsprachestelle: Regierungsstathalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 10. Oktober 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstathalteramt Obersimmental-Saanen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonst wie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstathalter von Obersimmental-Saanen:
 M. Teuscher
s3.36

RAIFFEISEN



Delia Abbühl,
 Finanzberaterin

Die Nachwehen von Jackson Hole

Die jüngste Erholung an den Aktienmärkten fusste auf der Hoffnung der Anleger, dass der geldpolitische Gegenwind in Bälde abflauen würde. Das Notenbanktreffen im amerikanischen Jackson Hole sorgte diesbezüglich aber für Ernüchterung. Allen voran Fed-Chef Jerome Powell signalisierte, dass die Inflationsbekämpfung oberstes Ziel der Währungshüter sei. Als Resultat davon haben sich die US-Zinserwartungen des Marktes für Frühjahr 2023 in Richtung der 4%-Marke bewegt und folgen damit wieder dem «Dot Plot» (Leitzinserwartungen der FOMC-Mitglieder). Dies sowie die aktuellsten Inflationsdaten aus der Eurozone (August: +9.1%) sorgten für Nervosität an den Börsen. Das Angstbarometer VIX kletterte entsprechend in dieser Woche zeitweise auf über 27 Punkte, den höchsten Stand seit Anfang Juli. Die Aktienmärkte tendierten über weite Strecken schwächer.

Devisen	
EUR / CHF	0.973
USD / CHF	0.982
GBP / CHF	1.128
Rohstoffe	
Gold 1 kg	54'033
Silber 1 kg	573
Oil (Brent)	95.33

Von den heimischen Unternehmen kamen derweil gemischte Nachrichten. Stadler Rail leidet unter den steigenden Inputkosten: Der Zugbauer verzeichnete im ersten Halbjahr trotz guter Auftragslage einen Gewinneinbruch und kappete seine Profitabilitätsziele. Der Markt hatte dies jedoch erwartet. Zudem werteten die Anleger die Berufung von Markus Bernsteiner zum neuen CEO positiv. Die Aktie kletterte am Mittwoch um bis zu 6%. Ebenfalls weniger verdient haben der Vermögensverwalter Partners Group und der Schliesstechnikkonzern Dormakaba. Optimistisch zeigt man sich indes bei Glivaudan. Der Aromen- und Duftstoffhersteller bestätigte seine Wachstumsziele. Die Komax-Gruppe hat nach dem Zusammenschluss mit der Metall-Zug-Tochter Schleuniger ihre Prognosen erhöht.

Die Konsumentenpreise in der Schweiz sind derweil im August gegenüber dem Vorjahr um 3.5% gestiegen (Juli: +3.4%). Die Schweizerische Nationalbank (SNB) wird entsprechend weiter auf die geldpolitische Bremse treten. Allerdings dürfte sie das Tempo vom Zinsentscheid der Europäischen Zentralbank (EZB) im September abhängig machen. Denn straffen die helvetischen Währungshüter ihre Geldpolitik stärker als die europäischen Kollegen, so droht der Schweizer Franken infolge der zunehmenden Zinsdifferenz gegenüber dem Euro, sich weiter aufzuwerten. Ein starker Franken dämpft zwar die importierte Teuerung, belastet aber die Euro-Umsätze der heimischen Unternehmen. Wir gehen aktuell davon aus, dass SNB sowie EZB die Zinsen im September um jeweils 50 Basispunkte anheben werden.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	10'892
Dow Jones	31'437
Dax	13'050
Nikkei	27'619
Top 3 SMI 2022	
Zurich	8.42%
Novartis	-1.03%
Swisscom	-1.24%
Flop 3 SMI 2022	
Credit Suisse Group	-41.84%
Sika	-41.40%
Geberit	-39.04%

Quelle 5.09.2022: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN
www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis.
 Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse



EXKLUSIVES VILLA CASA ANGEBOT

Zu verkaufen: 3½ Zimmer Neubau Wohnung in Reichenbach i.K.

- grosszügiger Grundriss & Balkon/Terrasse
- Wohnfläche 94 m2 & Balkon/Terrasse 60m2
- altersgerecht & hindernisfrei

CHF 640'000.–

Infos unter: 033 655 03 03 und villa-casa.ch

Gesucht

Zu kaufen gesucht
3½ od. 4½-Zi-Wohnung
Umgebung Spiez:
Telefon 076 348 45 40

Gesucht in Spiez ab sofort oder November

Garage / Lagerraum

Für alte Flyer-E-Bike, etwas Gestelle und Werkzeug (z.B. ½ Garage geht auch).
Angebote an Tel. 033 650 98 22

Spiez und Umgebung

Zu vermieten in Spiez per 1. November 22

4-Zimmer-Wohnung
an der Thunstrasse 40, 1. OG
100 m², Kellerabteil, AAP
Mietzins inkl. NK Fr. 1400.–
Tel. 079 324 52 62

Simmentaler Anzeiger

Hier wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.wimmentaleranzeiger.ch

Zu vermieten per 1. März 2023 oder nach Vereinbarung

Arztpraxis / Gewerberäumlichkeiten, 114 m²
Thunstr. 2, Löttschbergzentrum 2. OG, Spiez

- Nutzfläche netto 114 m²
- Empfang
- Wartezimmer
- 2 Behandlungszimmer
- Röntgenraum
- Dunkelkammer
- Laborraum
- Reduit
- Toilette u. sep. Inv.-WC
- Parkettböden / Teppich
- Einstellhalle im Haus
- zentrale Lage

MZ CHF 2'340.00, + NK CHF 350.00
Nähere Auskunft erteilt Ihnen gerne
Einwohnergemeinde Spiez
Monika Ruchti / Jacqueline Trachsler
Tel. 033 655 33 84
liegenschaften@spiez.ch

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Solardachinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Swisscom, Regas + SAT TV
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Reparaturen + Ersatz Hausgeräte

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK
3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

immowys

Open Doors
«Primavista» Spiez

Besuchen Sie uns im neu ausgebauten und möblierten Musterhaus an der Krattigstrasse 96 in Spiez.

13. und 15. September 2022
17:00 - 19:00 Uhr

033 221 77 33 · immowys.ch



SPAR- UND LEHKASSE FRUTIGEN AG
Ihre Bank seit 1837

Wir begleiten Sie ein Leben lang.
Vorausschauend, gerade bei der Eigenheim-Finanzierung.




slfrutigen.ch/eigenheim

SLF finanzieren

Marc Schmid, Kundenberater Frutigen

Informationsabend Wohneigentum

Träumen Sie am 13. September 2022 von Ihrem Eigenheim.
Um 19.00 Uhr erfahren Sie an unserem Hauptsitz in Frutigen sämtliche Eckdaten rund um Ihren Wohnraum. Sie sind herzlich eingeladen.
Anmeldung und weitere Informationen unter slfrutigen.ch/eigenheim.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez | 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Selbsthilfe BE Info-Entraide BE

selbst Hilfe finden...

In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen
www.selbsthilfe-be.ch | 0848 33 99 00



Darum braucht es ein JA zur Reform der Verrechnungssteuer:

- So schadet die Verrechnungssteuer heute der Schweiz:**
- ☹ Die Finanzierung für Unternehmen ist ins Ausland abgewandert, wo es keine Verrechnungssteuer gibt.
 - ☹ Der Schweiz fehlen darum **Steuereinnahmen**.
 - ☹ Das bedeutet eine **massive Benachteiligung** für die Schweiz im internationalen Wettbewerb.
 - ☹ Die Schweiz subventioniert die **ausländische Konkurrenz**.

- So stärkt die Reform unser Land:**
- 😊 Die Finanzierung für Unternehmen wird **in die Schweiz zurückgeholt**.
 - 😊 Das gibt **neue Steuereinnahmen**: pro Jahr 350 Millionen Franken.
 - 😊 **Bund, Kantone und Gemeinden profitieren** und können sich günstiger finanzieren.
 - 😊 Die **Wettbewerbsfähigkeit** der Schweiz wird gesteigert.
 - 😊 Das führt zu Investitionen in **neue Technologien** und in eine **nachhaltige Wirtschaft**.

Deshalb am 25. September:

Verrechnungssteuer-Reform JA



SVP Schweiz – www.svp.ch

Die Partei des Mittelstandes

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülmen
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Opel Grandland AWD PHEV, Ultimate

Viele Aufwertungen für das Opel-SUV

Das mittelgrosse SUV Grandland unterscheidet sich nach dem umfassenden Facelift stärker vom Konzernbruder Peugeot 3008. Das ist gut so und ehrt seinem Namen.

Opel hat dem Grandland die typische Vizor-Front mit modernsten Voll-LED-Matrix-Scheinwerfern gespendet. Das macht besonders attraktiv, weil einzigartig. Im geräumigen Innenraum ziehen die Anzeigen, Pure-Panel genannt, alle Aufmerksamkeit auf sich.

Aufgeteilt in zwei grosse Bildschirme liegen vor dem Fahrer die wichtigsten Anzeigen, die nach Fahrerwunsch verändert werden können. Zentral angeordnet ist das Navigationssystem, das auch dann zuverlässig funktioniert, wenn beispielsweise die Klimatisierung verändert oder andere Einstellungen vorgenommen werden. Sicherheit und Komfort sind auf einem sehr hohen Stand. Zu den besten Zutaten gehören die AGR-Sitze.



Völlig neu: Das Bedienkonzept wurde im Grandland komplett neu überdacht und das Pure Panel-Display eingesetzt.

Häufig laden ist empfehlenswert
Wirklich sparsam betrieben werden kann ein Auto mit nachladbarem Hybridsystem nur, wenn normalerweise keine langen Fahrten unternommen werden und zwischendurch immer wieder Strom getankt werden kann. Zudem stehen die volle Power von 300 PS sowie der Allradantrieb nur zur Verfügung, wenn die Batterie geladen ist. Mit dem Vierzylinder-Turbobenziner allein kann zwar überall hingefahren werden, aber die Leistung ist kleiner und der Verbrauch steigt markant an.

Fahrbericht: Suzuki New S-Cross Top 4x4 AT



Angepasst: Die Optik des S-Cross wurde dem Zeitgeist angepasst.

Geländegängiger Alltagsmeister

Nach acht Jahren löst der Suzuki S-Cross das Erfolgsmodell SX4 ab und rollt neu in jeder Version mit Hybridunterstützung überall hin.

Der kompakte SUV S-Cross tritt mit dem grossen Kühlergrill samt breitem Chromband und schnittigen Sicken auf der Haube deutlich stämmiger auf als sein Vorgänger. Im Innenraum gibt sich der Suzuki gewohnt sachlich, setzt auf physische Knöpfe und einen analogen Tacho und brilliert dadurch mit einer grossartigen Übersichtlichkeit. Technisch hält der S-Cross auch mit deutlich teureren Konkurrenten mit und bietet eine Fülle an Assistenzsystemen. Unter dem Glaspanoramadach sorgen komfortablen Sitze sowie ein grosszügiges Platzangebot auf allen Plätzen für Akzeptanz. Gleiches gilt für das Gepäckabteil mit seiner tiefen Ladekante, doppelten Ladeboden und einer Kapazität von 430 bis 1230 Liter Volumen.

Mildhybrid und gute Fahrleistungen
Der integrierte Startgenerator unterstützt den Verbrenner beim Anfahren und Beschleunigen mit 10 kW, was zwar unbemerkt geschieht, aber den Antrieb deutlich agiler werden lässt. Rein elektrisches Fahren ist zwar nicht möglich, aber der Verbrauch wird merkbar gesenkt. Der Suzuki S-Cross Top überzeugt mit seinem selbstbewussten Design genauso, wie mit seiner allradbasierten Zug-, Winter- und Geländetauglichkeit sowie den kompakten Aussenmassen. So machen Fahrten auf und neben der Strasse und jeder Unterlage viel Freude.



Heimelig: Suzuki macht innen keine Experimente, alles ist solid.

Technische Daten + Preis

Modell:	Suzuki New S-Cross Hybrid
Karosserie:	5 Türen, 5 Plätze, SUV
Masse mm:	L: 4300 B: 1785; H: 1580
Motor:	4-Zyl., 1373 cm³, Benzin
Leistung:	95 kW/129 PS, 5500/min
Drehmoment:	235 Nm ab 2000 /min
Antrieb:	6-Stufen aut. / Allrad
Spitze:	195 km/h, 0-100 9,5 sec.
Verbrauch:	6,1 l / 100 km, CO2 137 g/km
Preis:	ab Fr. 38'490.-, TW 41'120.-
Infos:	www.suzukiauto.ch

Auto-Neuheit für das Simmental

Skoda Enyaq Coupé iV: kräftiger 4x4-RS

Macht sich in den Bergen besonders gut: das Coupé auf Basis des Skoda Enyaq iV. Wir prüften die jüngste Schöpfung aus Tschechien als RS 4x4

Wem der Skoda Enyaq iV zu bodenständig wirkt, der kann sich jetzt die jüngste Schöpfung aus Tschechien anlachen, das Enyaq Coupé iV. Das Coupé ist noch emotionaler gestaltet als die SUV-Variante und neben einer Sportli-

ne-Version auch als sportliches Top-Modell Enyaq Coupé RS iV erhältlich. Es verfügt über eine eigenständige sportliche Frontschürze sowie Seitenschweller in Wagenfarbe. Die Dachlinie fällt ab der B-Säule sanft nach hinten ab und geht in eine Heckklappe mit einer scharfen Abrisskante über. Die Linienführung betont zusätzlich das beim Coupé serienmässige, dunkel getönte Panoramaglasdach.

Mit 220 kW auf den Gurnigel
Das bekannte Bergrennen auf den Gurnigel findet dieses Jahr am 10. und 11. September statt. Wir probten schon mal mit dem Skoda Enyaq Coupé, liessen das Gurnigelbad links liegen und gaben dem schnellen und 220 kW starken Elektro-Skoda bis zur Passhöhe die Sporen. Die schwere Batterie und der Allradantrieb sorgten dafür, dass der Tscheche mit dem hell erleuchteten Frontgrill, den Berg locker schaffte. Ja er wäre noch viel weiter oder höher gefahren, denn seine Nennreichweite wird mit mehr als 500 Kilometer angegeben. Werden die nicht oder nur mässig beeinflussbaren Komponenten (Temperatur, Beladung, Streckenprofil) hoch eingerechnet, ergeben sich für den sportlichen Viertürer echt gute Werte, welche den normalen Tagesbedarf bei weitem übertreffen dürften. Die guten Platzverhältnisse sowie der 570-Liter-Laderaum machen das Enyaq-Coupé zu einem idealen Reiseauto. Ab Fr. 64.320.- fährt er in jede ladebereite Garage.

Elektro-Lieferwagen-Ecke

Fiat e-Scudo: sauber und gross
Jetzt ist auch der neue Fiat Scudo – er wird im Verbund mit PSA gebaut – vollelektrisch bestellbar. 2 Batteriegrößen stehen zur Wahl. Der Fiat e-Scudo hält für fast jeden Bedarf eine Version bereit. Zwei Radstände und drei Gesamtlängen sind genauso verfügbar, wie Kastenwagen, verglaster Kombi (bis 9 Plätze) sowie Doppelkabine Multicab.



Profitiert von Zusammenarbeit: Der neue Fiat e-Scudo.

Redaktion: Roland Hofer



Das Coupé: Der Skoda Enyaq iV in der sportlichen RS-Ausführung.

SAH Bern ETCETERA

Die soziale Arbeitsvermittlung

Personalverleih für Arbeitshilfen auf Stundenbasis
Reinigungen, Haushalt, Umzüge, Räumungen und Gartenarbeiten

Neukunden erhalten die erste Einsatzstunde geschenkt!
Rabattcode: Beokombi22

Preise & Kontaktformular: www.sah-be.ch/Service

033 223 05 20

etcetera.oberland@sah-be.ch



Wir kaufen Ihr Auto für Export

auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Kaufe Ihr Auto ab Platz!

Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch. Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW

Gute Barzahlung. Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

Kaufe Zinnwaren

Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich bestimmt, rufen Sie mich an. Frau Mülhauser, Tel. 078 204 25 45

Wenn wir älter werden ...

Hilfe zu Hause (Haushalt, kochen, waschen, einkaufen und vieles mehr, was der Alltag so bringt)

Team Sunneschyn in der Region
Tel. 079 477 33 39

UMZÜGE + TRANSPORTE

Entsorgung, Reinigung, Lagerung



079 311 00 65 Spiez
buerki-umzeuge.ch sorgsam & preiswert



Ihr Schweizer Gewerbe in-der-Schweiz-gekauft.ch



Mier danke hürzlich

Für di viele Zeiche vo Liebi u Verbundeheit, wo mier bim Abschild vo üsem liebe

Jakob Werren-Stauffer

hei dörfe erfahre, danke mier vo ganzem Härze. Äs isch üs ä grosse Troscht gsi u het üs Chraft gschenkt.

Bsunders danke mier dr Bestatterin Yvonne Tschanz, für di ifüelsami Begleitig, dr Frou Pfarrerin Petra Freyer für di füirlechi Gstaltig vor Abdankig sowie em Herr Christoph Zbinden für ds ergrifende Orgelspiel. Witer danke mier dr Schützegsellschaft Zwischenflüh-Schwenden für di letschti Ehrerwisig düre Fahnegruess am Grab. Ä witere Dank geit ad Sigristinne für ihri wärtvollu Arbiit.

Äbeso danke mier em Herr Dr. Peter Wittkopf für di jahrelangi Betreuiig als umsichtige u verständnisvolle Husarzt. Hürzliche Dank für jedi stilli Umarmig, di viele Charte u grosszügige Geldspende.

Mir danke allne, wo Kobi i sim Läbe Guets hei ta u ihm i Verbundeheit u Fründschaft begägnat si. Ä ganz spezielle Dank o all dene, wo ihn uf sim letschte Wäg begleitet hei. Di grossi Anteilnahm het üs sehr berüehrt.

3756 Zwischenflüh, im September 2022 D' Truurfamiliene



Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03





Daniel Lochbrunner Yvonne Tschanz Fabian Trüssel

www.lochbrunner-bestattungen.ch



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

Bestatter mit eidg. Fachausweis

033 654 40 50 • thomasrubin.ch • Seestrasse 34 • 3700 Spiez

Todesanzeige

«Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es plötzlich dunkel ist.»



Traurig, doch dankbar für die schöne gemeinsame Zeit, nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem Vati, Schwiegervater, Grossvati, Schwager, Onkel, Cousin, Götti und Freund

Hans Schafroth-Räss
26. Juni 1931 – 30. August 2022

Nach einem erfüllten Leben durfte er nach seinem 91. Geburtstag nach kurzer, schwerer Krankheit friedlich einschlafen.

In lieber Erinnerung:
Marthi Schafroth-Räss
Brigitte und Peter Loosli-Schafroth
Nicolas Loosli
Heinz Schafroth
Jürg Schafroth
Sue und Bruno Jäggi-Frey geb. Schafroth
Sarah Frey und Pierre Messerli
Romina Frey und Florian Gurtner
Linda Frey
Verwandte und Freunde


Die Urnenbeisetzung mit anschliessender Trauerfeier in der Kirche, zu der wir alle herzlich einladen, findet statt am Freitag, 9. September 2022 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof Spiez, Besammlung bei der Aufbruchhalle.

Anstelle von Blumen und auf Wunsch von Hans, freuen wir uns über eine Spende zu Gunsten des Samariterversins Spiez, IBAN CH41 8080 8002 3369 4005 0 Vermerk: Hans Schafroth-Räss.

Traueradresse: Martha Schafroth-Räss, Rebbergweg 8, 3700 Spiez

Gilt als Leidszirkular

WOHNANGEBOTE
BERUFICHE INTEGRATION
DIENSTLEISTUNGEN UND BETRIEBE



SEEBURG
SCHRITTE IN DIE ZUKUNFT

Das Sozialunternehmen SEEBURG ist seit mehr als 30 Jahren im Raum Interlaken engagiert. In unseren Betrieben und Dienstleistungsbereichen finden Menschen mit einer Leistungseinschränkung unterschiedliche Arbeits- und Verdienstmöglichkeiten.

Wir bringen Farbe ins Leben, Sie auch? Wenn ja, dann suchen wir genau Sie per sofort oder nach Vereinbarung als

Maler/in und/oder Gipser/in 50-100% an einem angepassten Arbeitsplatz

Ihr Aufgabengebiet

- Arbeiten im Bereich Umbau und Renovation
- Durchführen aller anfallenden Malerarbeiten im Innen- und Aussenbereich inkl. kleinerer Spritzarbeiten
- selbständiges Bereitstellen von benötigtem Material
- einfache Verputz- und Spachtelarbeiten

Sie bringen mit

- IV-Rentenbezüger/in, Teil- oder Vollrente (mindestens beantragt)
- Ausbildung EFZ/EBA oder Erfahrung im Maler- und Gipsergewerbe
- Erfahrung für Renovationen im Innen- und Aussenbereich
- Führerausweis von Vorteil
- keine akute Suchtproblematik
- Motivation und Freude an der Arbeit

Und das bieten wir

- abwechslungsreiche und spannende Tätigkeit
- ein aufgestelltes und eingespieltes Team
- geordnete Tagesstruktur mit Betreuung und Förderung am Arbeitsplatz

Ausserkantonale Bewerbungen sind ebenfalls möglich, wir übernehmen gerne die nötigen Abklärungen.

Interessierte Personen melden sich bitte bei:
SEEBURG, Untere Bönigstrasse 35, 3800 Interlaken
Herr Roland Schönholzer, Leiter Arbeitsagogik
T 033 845 84 12

1532893

WOHNANGEBOTE
BERUFICHE INTEGRATION
DIENSTLEISTUNGEN UND BETRIEBE



SEEBURG
SCHRITTE IN DIE ZUKUNFT

Die SEEBURG bietet eine Perspektive
Seit über 30 Jahren sind wir als Sozialunternehmen im Berner Oberland engagiert und beschäftigen rund 180 Mitarbeitende. Wir begleiten und fördern Jugendliche und Erwachsene mit kognitiven und psychischen Beeinträchtigungen. Betroffenen Menschen bieten wir unterschiedliche Angebote.

Für den Alters- und Pflegebereich EICHE in Wilderswil suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine aufgestellte und fröhliche

Dipl. Pflegefachperson 80-100 %

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für

- professionelle und an den Bedürfnissen der Bewohnenden ausgerichtete ganzheitliche Pflege
- Übernahme der Schichtverantwortung (Tag- und Spätdienste)
- Begleitung von Lernenden in einer pflegerischen Ausbildung
- Ansprechperson für Angehörige, Ärzte, Sozialdienste und Beistände

Ihr Profil

- abgeschlossene Ausbildung als Dipl. Pflegefachfrau/-mann (HF, DNII, AKP)
- Kenntnisse in den Anwendungen BESA, Polypoint PEP, easyDOK von Vorteil
- flexibel, belastbar, sozialkompetent und mit einem ausgeprägten Einfühlungsvermögen
- gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift (Niveau B2)


Unser Angebot

- interessante und abwechslungsreiche Aufgabe ohne Nachtwache in einem kleinen Betrieb mit moderner Infrastruktur innerhalb der SEEBURG, gut erreichbar mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- Wiedereinsteigerin/Wiedereinsteiger herzlich willkommen
- wir bieten Ihnen 1 - 2 Probetage an, damit Sie sich von uns überzeugen können

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne: Jennifer Sonderegger, Leitung Wohnen mit Pflege, Telefon 033 845 84 00

Ihre Bewerbung
Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an SEEBURG Personalabteilung
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken T 033 845 84 00
personal@seeburg.ch www.seeburg.ch

153424



**ARBEITE FÜR MICH.
ARBEITE FÜR MEINE
GEMEINDE.**

Die Einwohnergemeinde Lauterbrunnen mit den Dörfern Lauterbrunnen, Wengen, Mürren, Gimmelwald, Stechelberg und Isenfluh sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Betriebsleiter/-in ARA (100 %)

Ihre Aufgabengebiete

- Führung des ARA-Betriebs
- bfu-Sicherheitsbeauftragter der Gemeinde
- Kontroll-, Unterhalts-, Installations- und Wartungsarbeiten
- Umgebungs- und Reinigungsarbeiten
- Überwachen der Betriebseinrichtungen
- Reparatur- und Servicearbeiten
- Bewirtschaftung der Parkuhren
- Laboruntersuchungen
- Pikettdienst


Wir erwarten

- elektrische, mechanische, haustechnische oder anderweitige handwerkliche Grundausbildung
- VSA-Ausbildung, zweites Ausbildungsniveau oder die Bereitschaft, diese Weiterbildung zu absolvieren
- selbständige und zuverlässige Arbeitsweise
- handwerkliches Geschick sowie exakte und gewissenhafte Arbeitsweise
- gute Gesundheit und körperliche Robustheit
- Bereitschaft, in einem kleinen Team Verantwortung zu übernehmen
- Besitz des Führerausweises Kat. B
- Bereitschaft zur Arbeit ausserhalb der geregelten Arbeitszeit

Wir bieten Ihnen

- verantwortungsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team mit einer hochmodernen neuen Anlage
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement der Einwohnergemeinde Lauterbrunnen
- Weiterbildungsmöglichkeiten

Sind Sie interessiert?
Dann senden Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen an die Personalkommission der Gemeinde Lauterbrunnen, Gemeindehaus Adler, Gsteigermatte 459 B, 3822 Lauterbrunnen, oder per E-Mail an gemeinde@lauterbrunnen.ch. Für weitere Fragen wenden Sie sich an Dominic Glarner, Bauverwalter, Telefon 033 856 50 70.



Einwohnergemeinde Lauterbrunnen
Gemeindeverwaltung
Lauterbrunnen
Gsteigermatte 459 B
3822 Lauterbrunnen
Telefon 033 856 50 50
www.lauterbrunnen.ch

153333F

Glasbau
Metallbau
Stahlbau



**STAUFFER
METALLBAU**

Wir sind ein innovatives, zukunftsorientiertes Unternehmen in Thun. Zur Verstärkung für unser Team suchen wir per sofort...

Metallbaukonstrukteur (m/w) 80-100%


Das vollständige Stelleninserat finden Sie auf unserer Webseite

Rufen Sie uns an - wir freuen uns! ☎ 033 334 93 50

Moosweg 44 - 3645 Gwatt
info@stauffermetallbau.ch - www.stauffermetallbau.ch

0318

WOHNANGEBOTE
BERUFICHE INTEGRATION
DIENSTLEISTUNGEN UND BETRIEBE



SEEBURG
SCHRITTE IN DIE ZUKUNFT

Die SEEBURG bietet eine Perspektive
Seit über 30 Jahren sind wir als Sozialunternehmen im Berner Oberland engagiert und beschäftigen rund 180 Mitarbeitende. Wir begleiten und fördern Jugendliche und Erwachsene mit kognitiven und psychischen Beeinträchtigungen. Betroffenen Menschen bieten wir unterschiedliche Angebote.

Für unsere Wohnbereiche in Wilderswil mit je über 20 Plätzen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung kompetente, erfahrene Persönlichkeiten für die

**Sozialpädagogik HF oder
Pflegefachpersonen 80-100%**

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für

- Betreuen und Fördern von Menschen mit psychischen Beeinträchtigungen im Wohnbereich
- praktische Alltags- und Freizeitbegleitung (beinhaltet auch unregelmässige Arbeitszeiten, Wochenende)
- Bezugspersonenarbeit/Förderplanung
- weiterer Einsatz je nach Ausbildung und Pensum

Ihr Profil

- abgeschlossene fachspezifische Ausbildung
- Berufserfahrung im Wohnbereich, eventuell mit Schwerpunkt Psychiatrie
- psychische Belastbarkeit, Flexibilität, Selbständigkeit
- Führerausweis Kat. B erforderlich

Unser Angebot

- interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Aufgabe
- engagiertes und dynamisches Team
- Lern- und Entwicklungsmöglichkeiten
- interdisziplinäre Zusammenarbeit
- ein lebendiger, vielseitiger Betrieb

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:
Franziska Aeberhard, Leitung Wohnen, unter T 033 845 84 00

Ihre Bewerbung
Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an SEEBURG Personalabteilung
Untere Bönigstrasse 35 3800 Interlaken T 033 845 84 00
personal@seeburg.ch www.seeburg.ch

153392



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir nach Vereinbarung eine/n

Saanen
**in Jahres- oder Saisonstelle
100% oder Teilzeit
Florist/Floristin**

Zweismimen
**in Jahresstelle 100%
Florist/Floristin
Gärtner/Gärtnerin
oder ungelern mit Flair für Pflanzen**

Wir wünschen uns kreative Fachkräfte mit einer selbständigen Arbeitsweise. Idealerweise sprechen Sie eine Fremdsprache, sind teamfähig, belastbar und flexibel.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann sollten wir uns kennenlernen. Wir bieten Ihnen eine interessante und vielfältige Arbeitsstelle in einem aufgestellten Team im schönen Berner Oberland. Dort, wo andere Ferien machen.

Auf Ihre schriftliche Bewerbung per Post oder in elektronischer Form freut sich Andi Stricker.



**Blumen
Stricker**
...the address for flowers

Highland Flower
and Garden AG
Chilchasse 6
3792 Saanen
info@blumenstricker.ch
033 748 62 72



**Gemeindeverband
RKZ Spiez**

Als regionales Kompetenzzentrum RKZ Spiez sind wir für die Ausbildung im Bereich des Bevölkerungsschutzes im Berner Oberland tätig.
Um eine gute, professionelle Ausbildung sicherzustellen, suchen wir eine(n)

Technischer Hauswart (w/m/d)
Beschäftigungsgrad 90% - 100%

Unsere Erwartungen:

- Abgeschlossene Beruflehre, handwerkliches Geschick, technisches Verständnis, sorgfältige Arbeitsweise
- Idealerweise Kenntnisse im Bereich Zivilschutz und/oder Feuerwehr
- Flexibilität der Arbeitszeiten während Kursbetrieb
- Freude am Umgang mit Menschen
- IT-Basiskenntnisse (Word, Excel, Outlook)
- Führerausweise Kategorie B, idealerweise auch BE, D1 und R4

Ihre Aufgaben:

- Sicherstellen des Ausbildungsbetriebes durch:
 - o Hauswartungsarbeiten in und an den Gebäuden
 - o Umgebungsarbeiten und Umgebungspflege
 - o Maschinelle Reinigungsarbeiten (innen und aussen)
 - o Organisation des Unterhalts technischen Anlagen
 - o Unterhalt und Reinigung von Ausbildungsmaterial
- Allgemeine Unterstützung des Mitarbeiterteams
- Organisation der Wartung und Unterhalt von Gerätschaften und Material im Bereich Zivilschutz und Feuerwehr
- Einsätze zur Materialbereitstellung primär in den Feuerwehrkursen

Sie sind bereit:

- Fehlende Ausweise oder Zertifikate aktiv zu erlangen
- Weiterbildungen in Bereich Bevölkerungsschutz oder Administration zu besuchen

Wir bieten Ihnen:

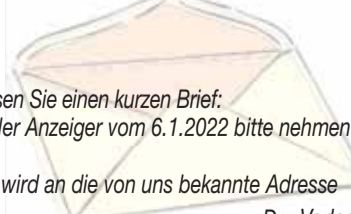
- Eine abwechslungsreiche, interessante und weitgehend selbständige Tätigkeit in unserem Team
- Zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen

Stellenantritt:
1. November 2022 oder nach Vereinbarung

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 11. September an das RKZ Spiez per E-Mail an bewerbung@rkz-spiez.ch. Für Auskünfte steht Ihnen der Zentrumsleiter (Tel 033 655 89 00) gerne zur Verfügung.

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:
«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserte müssen schriftlich beantwortet werden. Verfassen Sie einen kurzen Brief:
Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 6.1.2022 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an:
ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 752 Wimmis Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.



Der Verlag

**SPAR- UND LEHKASSE
FRUTIGEN AG**
Ihre Bank seit 1837

Für unseren Hauptsitz und unsere Agenturen im Frutigland suchen wir zur Ergänzung des Teams per 1. Januar 2023 oder nach Vereinbarung eine/n

Mitarbeitende/n Basisberatung 60–100%

Ihre Tätigkeiten

- Bedürfnisgerechte Beratung in den Bereichen Bezahlen, Sparen und Vorsorge
- Potenzialerkennung in den Bereichen Anlegen und Finanzieren
- Abwicklung der täglichen Schaltergeschäfte
- Betreuung der Geräte wie Bancomat, Noten- und Münzeinzahler etc.
- Telefonische Auskunft und Beratung

Ihr Profil

- Kaufmännische Grundbildung, idealerweise mit Bankerfahrung
- Erfahrung in der Kundenberatung
- Offene Persönlichkeit
- Sicheres Auftreten
- Kundenorientiertes Denken
- Bezug zur Region

Wenn Sie die Zusammenarbeit in einem engagierten Team schätzen, belastbar und loyal sind, dann wollen wir Sie gerne kennenlernen. Als Quereinsteiger sind Sie ebenfalls willkommen. Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte per Post oder E-Mail an: Persönlich, Frau Anja Allenbach, Stv. Leiterin Personal, anja.allenbach@slfrutigen.ch, Tel. 033 672 18 18.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier bis zum 21. September 2022.

Spar- und Leihkasse Frutigen AG | Dorfstrasse 15 | 3714 Frutigen
Telefon 033 672 18 18 | info@slfrutigen.ch | www.slfrutigen.ch

Balmholz

Die **AG Balmholz** (www.balmholz.ch) – ein Unternehmen der Frutiger Gruppe – betreibt einen Steinbruch am Thunersee und liefert hochwertige Hartgesteinprodukte.

Im Sinne einer Nachfolgeregelung und zur Verstärkung unseres Teams in Sundlaunen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

technischen Kaufmann (m/w) 80–100%
Bindeglied zwischen Produktion und Administration

Dein Aufgabenbereich

In dieser selbstständigen Funktion bist du im Bereich der Gesteinskörnungsindustrie für die gesamte Auftragsabwicklung zuständig. Du trägst die Verantwortung für die Akquisition der Aufträge, deren Kalkulation, der Erstellung der Offerten sowie Nachkalkulation und Rechnungsstellung. Allgemeine administrative Arbeiten sowie die Verwaltung der Liegenschaften und die Mitarbeit bei der Weiterentwicklung der Terrains runden dein Aufgabenbereich ab. Eine aktive Kundenpflege, die Evaluation von Lieferanten und Partnern sowie eine gute Vernetzung in der Branche sind dabei erfolgsentscheidende Voraussetzungen.

Dein Fundament

Du verfügst über eine kaufmännische oder technische Ausbildung mit einer Weiterbildung zum technischen Kaufmann TK oder ähnlich. Du konntest bisher Erfahrungen in der Akquisition und Kalkulation von Aufträgen sowie in der Auftragsabwicklung sammeln. Gute Kenntnisse der MS-Office-Palette (von Vorteil auch der Branchensoftware A3), eine Affinität für den Verkauf sowie Zahlenflair setzen wir voraus. Dein Umfeld überzeugt du mit einer unternehmerischen Grundhaltung. Du agierst praxisnah, selbstsicher und sehr kundenorientiert.

Interessiert?

Weitere Informationen erhältst du bei Christoph Künzi, Geschäftsführer, Tel. 058 226 78 16. Bewirb dich elektronisch auf www.balmholz.ch oder schriftlich an die nachstehende Adresse.

Frutiger AG | Personalabteilung | Frutigstrasse 37 | Postfach 81 | 3602 Thun
Telefon 058 226 88 88 | www.frutiger.com

DAS TEAM FERTIGUNG SUCHT VERSTÄRKUNG

90 Jahre
wenger fenster

Telefon 033 359 82 82
www.wenger-fenster.ch

GHELMA
KLEINBAU ALLER ART
direkt + persönlich

BAUEN

Mit Perspektive

Für unsere Neu- und Umbauprojekte im Herzen der Schweiz suchen wir einen engagierten **Bauführer oder Junior-Bauführer Kleinbau & Spezialitäten (m/w)**.

Bist du dabei? Wir freuen uns auf deine Bewerbung.

www.ghelma.ch

Wir suchen im Auftrag eines ***Hotels im weltbekannten Tourismusort Interlaken im Berner Oberland eine Nachfolgerin oder einen Nachfolger als

Direktor/-in

Sie leiten an zentraler Lage ein gepflegtes Hotel mit 55 Zimmern und HP-Restaurations. Ganzjahresbetrieb.

Sie sind eine einsatzfreudige, junge und dynamische Persönlichkeit und bereit, wenn nötig in allen Bereichen aktiv mitzuarbeiten. Wenn Sie zudem verkaufsstark, zahlensicher und ein echter Gastgeber sind sowie ein Flair für hauswirtschaftliche Belange haben, sind Sie der richtige Nachfolger.

Eintritt: 1. November, evtl. 1. Dezember 2022
Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Jürg Zumkehr
hotelconsulting gmbh, 3800 Interlaken
Telefon 079 656 56 88, j.zumkehr@outlook.com

ilg **ILG AG WIMMIS**
Druck und Medien

Geschäftsdrucksachen

Wir gestalten
für Sie persönlich und professionell
Geschäftsdrucksachen.

myclimate
neutral
Druckerei
myclimate.org/01-14-213652

Herrenmattstrasse 37 | Postfach 65 | 3752 Wimmis
033 657 87 87 | www.ilg.ch | info@ilg.ch | #ilgdruck

EINWOHNERGEMEINDE
INTERLAKEN

Die Einwohnergemeinde Interlaken sucht nach Vereinbarung eine/n

Fachfrau/-mann Finanz- und Rechnungswesen (100%)

Aufgaben

- Führen der Buchhaltungen und Nebenbuchhaltungen
- Erstellen der Rechnungsabschlüsse, der Jahresabschlussbilanzen und der Verzeichnisse für die Jahresrechnung
- Mithilfe bei der Budgetierung der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung und beim Erstellen des Finanzplans
- Mehrwertsteuerrechnungen/-abrechnungen
- Praxisbildner/-in
- Stellvertreter/in des Finanzverwalters

Profil

- Weiterbildung als Fachfrau/-mann Finanz- und Rechnungswesen, Bernische/r Finanzverwalter/-in oder gleichwertige Ausbildung
- Buchhaltungserfahrung und Bilanzsicherheit im Rechnungswesen, vorzugsweise im öffentlich-rechtlichen Bereich
- Erfahrung mit Abacus von Vorteil
- exakte Arbeitsweise und Verschwiegenheit
- Teamplayer/-in

Stellenbeschreibung:
www.interlaken-gemeinde.ch/verwaltung/offene-stellen-schnuppern

Weitere Auskünfte: Hans Wenger, Finanzverwalter, Telefon 033 826 51 34, Bewerbung per Mail (max. 10 MB) an: personal@interlaken.ch
www.interlaken-gemeinde.ch

Schweizer Marken drucken in der Schweiz

printed in switzerland

Stelleninserate

jede Woche bei uns im

Simmentaler Anzeiger OFFIZIELLE

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.wimmmentaleranzeiger.ch

Die schönsten Wanderwege

Via Berna
20 Etappen - 300 km

4 Etappe Nods - Magglingen



Wanderweg | ↔ 17 km | ☉ 5h | ⤴ 770m | ⤵ 780m

Nods - Mont Sujet - Les Prés-d'Orvin - Magglingen

Der Mont-Sujet ist das Zwischenziel dieser aussichtsreichen Wanderung über den Höhenrücken südlich des Chasserals. Wem es am nahen Chasseral zu untrieblich ist, der findet hier auf dem Mont-Sujet eine fast ebenbürtige Aussicht. Der Abstieg ans Ziel Magglingen erfolgt vorbei an der Bergerie du Haut und Bergerie du Bas sowie Noire Combe nach Les Prés-d'Orvin. Im Winter ist der kleine Ort ein beliebtes Skigebiet für das nahe Seeland. So manch ein Bieler hat hier seine ersten Schwünge auf Skiern gemacht. Landschaftlich geprägt wird die Tour durch Weide- und Waldlandschaften mit ausgedehnten Blumenwiesen. Die vierte Etappe der ViaBerna endet bei der Bergstation der Standseilbahn Biel-Magglingen.

WERDEN SIE MITGLIED BEI DEN BERNER WANDERWEGEN!

Name _____ Vorname _____
 Strasse _____ PLZ, Ort _____
 E-Mail _____ Datum _____

- Ich möchte Einzelmitglied werden für nur CHF 50.- pro Jahr.
 - Wir möchten Familienmitglied werden für nur CHF 70.- pro Jahr.
- Talon bitte einsenden an:** Berner Wanderwege, Nordring 8, 3013 Bern



Melden Sie sich bequem online an.

Berner Wanderwege
Berne Rando



OHA ÜBER DEN WOLKEN

2.9. - 11.9.2022

Veranstalter

thun*expo

Partner

THUNER TAGBLATT

mediaparc

TELE BARN

BERG

Nau.ch

+

AEK

www.oha.ch

568276A

EDU+UDF

Eidgenössisch-Demokratische Union
EDU-Oberland

Abstimmungsparolen vom 25.09.22

- NEIN** Massentierhaltungsinitiative
- JA** Zusatzfinanzierung AHV
- JA** AHV-Gesetz
- NEIN** VSt-Gesetz

Kantonale Vorlage:

- NEIN** Stimmrechtsalter 16



Jakob Schwarz, Grossrat

anzeiger@ilg.ch

Gesucht:

Uhren von Heuer

auch defekt!

Telefon 076 813 62 57

000000

«Papa, was isch e Chäärder?»

ENDLICH DA!



SAANETÜTSCH

- Grammatikalische Eigenheiten
- Typische Redewendungen
- Über 1000 Wörterbucheinträge

Bestellung unter:

- 033 748 88 74
- info@mmedien.ch
- mmedien.ch/saanetuetsch

Fr. 28.-

Entdecken Sie den typischen Saaner Dialekt.

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage: 15 148 Expl. (WEMF-beglaubigt 2021).

Inseratannahme:

Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.

Insertionspreise:

mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 - Titels. 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 - Titels. 1.60
 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
 Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss:

Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines:

Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten. Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:

3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.-, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis:

Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlakner, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!



Die gröschi Uswahl vom Alpchäs bis zur Zimmerpflanzä!



LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez 3700 Spiez • 033 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr www.landiniesen.ch

www.simmentaleranzeiger.ch

NEIN zur unnötigen Tierhaltungsinitiative

Wir garantieren Ihnen liebe Konsumentinnen und Konsumenten, dass wir unser Bestes für das Tierwohl geben. Tierwohl hat aber nichts mit dem Tierbestand auf dem Betrieb zu tun.

Ernst Wandfluh, Grossrat

Venedig - mit Konzerterlebnis
20. - 23. November 2022
pP im DZ / ZF CHF 850

Winterzauber - Europa Park
26. - 27. November 2022
pP im DZ / ZF/2-Tagespass CHF 315

Weihnachtsmarkt Stuttgart
3. - 4. Dezember 2022
pP im DZ / ZF CHF 230

Advent im Südtirol
mit den Kastelruther Spatzen
8. - 11. Dezember 2022
pP im DZ / HP / inkl. Konzert CHF 590

Tagesausflüge / Konzerte
David Garrett & Band Alive Tour
Sonntag, 25. September 2022
Fahrt inkl. Ticket ab Kat. 3 CHF 165

Entlebuch - Marbachegg
Freitag, 30. September 2022
Inkl. Gondelbahn, Mittagessen CHF 88

Europa Park im Herbst
Samstag, 8. Oktober 2022
Fahrt inkl. Eintritt Erw. CHF 105

Chrysanthema Lahr
Samstag, 22. Oktober 2022
Fahrt pP CHF 78

Auf der Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des Reiselandes.
Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

Fussspur	Zirkuskünstlerin	Dichter	Luftfahrt	dichtes Fell	starkes Schmerzmittel	Abk.: Absender	Provinz u. Stadt in NW-Spanien	Be-fragung	Raumtonverfahren (Kw.)	Kurzform von Kenneth
plötzl. Zusammenbruch			6	Spitzpfeilersäule		Wasser-vogel griech. Insel				3
Antrieb, Verlockung			1	Republik in Westafrika	seemännisch: die Tiefe messen					
				Bew. e. Kurortes an der Limmat						Antennenanordnung
frz.: Küste	Frauenkurzname Abfluss des Ladogasees				mässig kalt, frisch	engl.: rot				
			Abk.: Minute	Geleitzug von Schiffen						5
weibl. Vorname										
Fachausdruck										8
Ritter der Artussage				berühmter ungarischer Wein		Vorsilbe: naturnah, -belassen				7
biblischer Ort in Galiläa				Ort am Zürichsee						
							fran. Maler (Edouard) † 1883	Nachhilfelehrer		Gründer des Türk. Reiches
				Magnetende	SRF-Wetter-sendung Teil der ungar. Hptst.					
				arab. mantelartiger Umhang				Vorname d. Schriftstellers Widmer †		
				Verbindung polit. Massnahmen						2
				Stadt in Geldern (NL)				Wolga-Zufluss		
				Rätsellöserin						4

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00

1 2 3 4 5 6 7 8

Lösungswort Ausgabe 36

Nur Familien, die leuchten, werden im Regen gesehen.

bfu bpa upi Markier dich und deine Liebsten: mit heller Kleidung und Leuchtelementen.

Carlos Reinhard
Unternehmer & Grossrat, Präsident Wirtschaft Thun Oberland

«Die Steuerkriminalität wird kaum steigen, denn die von der Reform betroffenen Obligationen werden kaum von Privaten, sondern vielmehr von institutionellen Investoren gehalten. Diese Institutionen unterstehen der Buchführungspflicht.»

JA zur REFORM der VERRECHNUNGSSTEUER

verrechnungssteuer-ja.ch

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an: Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch. Ihre Karte/Ihr Mail müssen bis Montagabend bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 35: ABSTIEG
Gewinner/-innen: Erika Ueltschi, Zweisimmen; Annemarie Mischler, Einigen; Ernst Hauswirth, Zweisimmen; Monika Schork, Spiez; Linda Barmettler, Jürg Buechler, Spiez.

033 225 41 00
Kein Küchen-einbau ohne eine Offerte von **schmid ag** Küchenbau Frutigen / Thun 033 671 51 51

Das Haus des Rechts®

Kanzleieintritt

ABKG – AdvokaturBüro Kurt Gaensli
freut sich, den Eintritt von seiner Tochter in die Anwaltskanzlei anzuzeigen

Frau Rechtsanwältin Florentina Gaensli, Master of Law

Sie verstärkt unser Team im Das Haus des Rechts® mit 4 Anwältinnen und steht ab sofort zur Verfügung in folgenden Rechtsgebieten:

A) Bevorzugte Rechtsgebiete

1. Familienrecht (Trennung, Scheidung, Kinds- und Unterhaltsrecht, KESB-Verfahren, FU)
2. Erbrecht (Erbteilung, Testamentserrichtung, Willensvollstreckung)
3. Strafrecht (Allgemeines, SVG, Betm, Strafverteidigung, Privatklage, Opferhilfe-recht)
4. Arbeitsrecht

B) Weitere Rechtsgebiete

5. Vertragsrecht (Werk-, Kauf-, Miet-, Darlehensvertragsrecht)
6. Baurecht (Baueinsparchen, Baubeschwerden, Planungsrecht, Enteignungsverfahren)
7. Haftpflichtrecht (Personen-, Sachschäden)

ABKG-AdvokaturBüro Kurt Gaensli
Rechtsanwalt Kurt Gaensli mit den Mitarbeitern Fürsprecher René Firmin, Dr. iur. Michael Bucher, Rechtsanwältin Jean-Michel Hess und neu zusätzlich Rechtsanwältin Florentina Gaensli, MLaw

Laubekstrasse 1, 3600 Thun (eigene Parkplätze vor dem Haus, Drohnenlandeplatz für Sendungen bis 300 g, Stromsteckdose für E-Autos)
Tel. 033 225 55 55, Fax 033 225 55 50, E-Mail advogaensli@bluewin.ch
www.abkg-advogaensli.ch oder www.advogaensli.ch oder www.dashausesrechts.ch

	Meisterschaftsspiel 2. Liga interregional			
	FC Spiez – FC Farvagny/Ogoz Samstag, 10. September 2022 – 16.00 Uhr im ABC-Zentrum Spiez			

Im Fokus – Simmentaler Anzeiger



MADAMA BUTTERFLY

Dienstag, 27. Sept., 20.15 Uhr
Sonntag, 2. Okt., 15.00 Uhr



ROYAL OPERA HOUSE



MOVIE WORLD

Schlösslistrasse 1
3700 Spiez
033 650 72 72
info@movieworldspiez.ch



MAYERLING

Mittwoch, 5. Okt., 20.15 Uhr
Sonntag, 8. Okt., 15.00 Uhr

KLASSIK IM KINO

Live via Satellit aus dem
ROYAL OPERA HOUSE in London

Weitere grosse Übertragungen:
**AIDA, LA BOHEM, THE ROYAL BALLET, A DIAMOND CELEBRATION,
DER NUSSKNACKER, BITTERSÜSSE SCHOKOLADE, DER BARBIER VON SEVILLA,
TURANDOT, CINDERELLA, DIE HOCHZEIT DES FIGARO,
DORNRÖSCHEN, DER TROUBADOUR**

Abonnemente sind ab sofort erhältlich - Abobesitzer erhalten bei jeder Aufführung ein Pausencüpli

GENIESSEN. INFORMIEREN. PROFITIEREN.



FACHVORTÄGE MIT:
CHARLY FEUZ, Präsident des Kaminfegeverbandes, Kanton Bern
ANDREAS KEEL, Geschäftsführer Holzenergie Schweiz

JETZT ZUM AKTIONSPREIS
RIKA PARO DUALES HEIZSYSTEM

EVENTWOCHE 20. – 24.09.2022

RIKA PREMIUM STORE
RIKA PREMIUM STORE SPIEZ
Rieben Wohnen & Heizen GmbH
Im Beo Center • 3700 Spiez • Simmentalstr. 50
033 736 31 71 • www.rikastore.com/spiez

Alle Infos finden Sie auf unserer Webseite.

**Flüssiggas-, LPG-, Erdgas-
apparate und Installations-
Prüfungen**

LPG: Jährlich für Veranstaltungen und alle 6 Jahre für Haus-, Gastro-, Gewerbe- und Industrie-Installationen gemäss Richtlinien
Erdgas: Periodische Sicherheitskontrollen
Planung und Beratung

Trinkwasser
Kontrollkonzepte
Probeentnahmen bei
Gebäudeinstallationen

Qualitätssicherung
HACCP-Konzepte
Einführung und Umsetzung
Selbstkontrolle

Matthias Flück
Rütigässli 3, 3800 Matten b. I.
Telefon 079 424 78 67
ma.flueck@bluewin.ch
www.trinkwasser-gas.ch
Mitglied SVGW – I&G und Arbeitskreis LPG

23. Berner Alpkäsemeisterschaft 2022
17./18. September 2022 | Widihalle, Frutigen

Samstag ab 18 Uhr
Raclette-Abend mit volkstümlicher Unterhaltung und Barbetrieb
Anmeldung erwünscht per E-Mail an info@thoenen-kaese.ch oder 033 671 25 08

Sonntag ab 10 Uhr
Älplermärit, Degustation, Züglete, Festwirtschaft und vieles mehr




Alphütli Fängli Jaunpass



Freitag, Samstag, Sonntag offen
ab Freitag, 2. September 2022

Wildspezialitäten
Annemarie Reusser, 079 739 33 14
www.faengli.ch

29. Töff-Träff Suld
Aeschi bei Spiez
Samstag/Sonntag,
10./11. September 2022

Festzelt/Livemusik/Verpflegung/
Barbetrieb/Schlafzelt/Zeltplatz

**Gemeinsam für eine Landwirtschaft,
die unsere Zukunft sichert.**

Werde jetzt Teil des Wandels: sehen-und-handeln.ch
PK 60-707707-2



Stiftung Bad Heustrich



Freitag, 09. September 2022, ab 18.00 Uhr

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 8.9.2022	Freitag 9.9.2022	Samstag 10.9.2022	Sonntag 11.9.2022	Montag 12.9.2022
Lenk 1068 m	11° 19°	8° 18°	8° 19°	8° 21°	8° 23°
Zweisimmen 941 m	12° 20°	9° 20°	9° 19°	8° 21°	8° 23°
Boltigen 845 m	12° 20°	10° 19°	9° 19°	8° 20°	9° 22°
Spiez 628 m	13° 21°	10° 19°	9° 20°	9° 20°	9° 22°

Taxi Samuel

Busreisen-Kleinbusvermietungen
Samuel Stryffeler Tel. 033 773 62 67
Fuchshalten Fax 033 773 69 26
3766 Boltigen taxisamuel@bluewin.ch

Nächste Fahrten
28. + 29. September 2022 – **Vienschau Urnäsch Appenzel**
Übernachten mit Nachtessen Fr. 280.–
12.–16. Okt. 5 Tage **Hit seit über 30 Jahren**
Mayerhofen im Zillertal 5 Tage Erlebnisferien
****- Stern-Hotel inkl. Ausflüge und HP im DZ Fr. 770.–
Konzertfahrten: Schlager Parade Zürich
Samstag 29.10.2020 Car-Fahrt Fr. 50.–
Ende Nov bereits div. Weihnachtsmärkte
Huttwil / Rust
Weitere Fahrten immer auf Anfrage.
Aktuelle Informationen finden Sie auf der Homepage
Interessierter Nachfolger/Mithelfer für meinen Betrieb gesucht.

Risotto-Essen alla
«Quattro Schtatzjoni»

auf der grossen Terrasse und
im Beizli

Tischreservation empfohlen
info@badheustrich.ch oder 033 655 80 40

Stiftung **Bad Heustrich**, Heustrichstrasse 2, 3711 Emdtal
Telefon 033 655 80 40, info@badheustrich.ch
www.badheustrich.ch

**IHR HEIZÖLLIEFERANT
AUS DER REGION**



oeltrans ag

Familie Beeler und Mitarbeiter
Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin, Tankstellen und
Transporte aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 – Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch



Rasenbesitzer ACHTUNG!

Nach einer langen Trockenperiode ist
jetzt die beste Zeit Ihrem Rasen etwas
Gutes zu tun.
Wir beraten Sie gerne.
Heiniger's Gartenteam –
der Rasenspezialist
079 656 20 42
www.heinigersgarten.ch

**TRIAL
GRIMMIALP**

**Wir bedanken uns herzlich
bei unseren Sponsoren, den
Landbesitzern und Behörden
und den vielen treuen
Helferinnen und Helfern.**

